

**DIE LEBENSDAUER DER TEXTILEN ELEMENTE**

beträgt 5 Jahre ab der ersten Nutzung unter der Voraussetzung, dass diese trocken, kühl und dunkel gelagert werden, vor UV-Strahlung geschützt sind und nicht mit Chemikalien in Berührung kommen. Entsprechende Packsäcke sollten verwendet werden.

DE

EN

Once first used, the lifespan of textile elements is 5 years, provided that they are stored in a dry, cool, dark place, away from UV radiation, and do not come into contact with chemicals. Appropriate bags should be used.

FR

La durée de vie des éléments textiles est de 5 ans dès la première utilisation, à condition de les stocker à l'état sec, au froid et à l'ombre, de les protéger contre les rayons UV et de ne pas les mettre en contact avec des produits chimiques. Des sacs d'emballage correspondants doivent être utilisés.

ES

La vida útil de los elementos de tela asciende a 5 años desde su primer uso, siempre y cuando se almacenen en un lugar seco, fresco y oscuro, estén protegidos de la radiación UV y no entren en contacto con productos químicos. Deben emplearse fundas apropiadas.

IT

La durata degli elementi in tessuto è di 5 anni a partire dal primo utilizzo, a condizione che essi siano conservati in un luogo asciutto, fresco e buio, protetti dalla radiazione UV, e che non vengano a contatto con sostanze chimiche. Occorre utilizzare appositi sacchetti da imballaggio.

BGR

Срокът на годност на текстилните елементи е 5 години от първата употреба, при условие че те се съхраняват на сухо, хладно и тъмно място, защитени от UV лъчи и не влизат в контакт с химикали. Използвайте подходящи опаковъчни чували.

CZE

Životnost textilních elementů je 5 let od prvního použití a to za předpokladu, že jsou skladované v suchu, chladnu, ve tmě, chráněné před UV zářením a nejsou v kontaktu s chemikáliemi. Mají se používat odpovídající pytle na balení.

DNK

Textilelementerne har en levetid på 5 år fra den første anvendelse, forudsat at de opbevares på et tørt, koldt og mørkt sted, er beskyttet mod UV-stråling og ikke kommer i kontakt med kemikalier. Passende indpakningsposer bør anvendes.

EST

Textiilist elementide eluiga on 5 aastat alates esimesest kasutamisest eeldusel, et neid hoitakse kuivas, jahedas ja pimedas ning kaitsena UV-kiirguse ja keemiliste ainetega. Kasutama peab asjakohaselt pakkekotte.

FIN

Textiiliosien käyttöikä on 5 vuotta ensimmäisestä käytöstä alkaen, sillä ehdolla, että niitä säilytetään kuivassa ja viileässä paikassa UV-säteilyltä suojattuna, eivätkä ne joudu kosketuksiin kemikaalien kanssa. Säilytyksessä tulisi käyttää sopivia pakkaussusseja.

GRE

Η διάρκεια ζωής των υφαντικών στοιχείων ανέρχεται σε 5 έτη από την πρώτη χρήση, υπό την προϋπόθεση ότι αυτά φυλάσσονται σε μέρος στεγνό, δροσερό και σκοτεινό, προστατευόμενα από την υπερβολή ακτινοβολία και δεν έρχονται σε επαφή με χημικά. Θα πρέπει να χρησιμοποιούνται κατάλληλοι σάκοι συσκευασίας.

HRV

Životni vijek tekstilnih elemenata je 5 godina od prve upotrebe, pod uvjetom da se čuvaju na suhom, hladnom i tamnom mjestu, da su zaštićeni od UV zračenja i da ne dolaze u dodir s kemikalijama. Treba koristiti odgovarajuće vreće za pakiranje.

HUN

A textil elemek élettartama az első használatból számítva 5 év azaz a feltételről, hogy ezeket száraz, hűvös és sötét helyen tárolják, az UV-sugárzással szemben védik és nem érintkeznek vegyszerekkel. Javasolt megfelelő tárolósákokat használni.

LVA

Textiilistradājumu kalposanas laiks ir 5 gadi, skaitot no pirmās lietošanas reizes, ar nosacījumu, ka tos uzglabā sausā, vēsā un tumšā vietā, tie ir pasargāti no ultravioletā starojuma un nesaskaras ar ķīmiskām vielām. Nepieciešams izmantot atbilstošus iepakojuma maisiņus.

LIT

Textilinės elementų naudojimo trukmė nuo pirmojo jų panaudojimo yra 5 metai su sąlyga, kad jie būtų laikomi sausoje, vėsioje ir tamsioje vietoje, apsaugoti nuo UV spindulių ir nesiliečiu su cheminėmis medžiagomis. Turėtų būti naudojami atitinkami pakavimo maišai.

NL

De levensduur van textile elementen bedraagt 5 jaar vanaf het eerste gebruik met als voorwaarde dat deze droog, koel en donker worden opgeborgen, zijn beschermd tegen UV-stralen en niet in contact komen met chemicaliën. Er dienen geschikte verpakkingzakken te worden gebruikt.

POL

Żywotność elementów z tkaniny wynosi 5 lat od pierwszego użycia pod warunkiem, że są one przechowywane w suchym, chłodnym i ciemnym miejscu, osłonięte są przed promieniowaniem UV i nie mają styczności z chemikaliami. Powinno się korzystać z odpowiednich worków do przechowywania.

POR

A vida útil dos elementos têxteis é de 5 anos a partir da primeira utilização, desde que os mesmos sejam guardados em local seco, fresco e escuro, protegidos da radiação UV e que não entrem em contacto com produtos químicos. Devem ser utilizados sacos de embalagem apropriados.

ROU

Durata de viață a elementelor din material textil este de 5 ani de la prima utilizare, cu condiția ca acestea să fie depozitate într-un loc întunecat, răcoros și uscat, să fie protejate împotriva radiației UV și să nu intre în contact cu substanțe chimice. Trebuie utilizați saci de ambalare adecvați.

SVK

Životnosť textilných elementov je 5 rokov od prvého použitia, za predpokladu, že sú skladované na suchom, chladnom a tmavom mieste, sú chránené pred UV žiarením a neprichádzajú do styku s chemikáliami. Mali by sa na to používať adekvátne baliace vrecia.

SVN

Življenjska doba tekstilnih elementov je 5 let od prve uporabe pod pogojem, da so ti shranjeni v suhem, hladnem in temnem prostoru, zaščiteni pred UV sevanjem ter ne pridejo v stik s kemikalijami. Uporabiti je treba ustrezne vrečke za pakiranje.

SWE

Textilelementens livslängd är fem år från och med den första användningen, förutsatt att de förvaras på ett torrt, svalt och mörkt ställe, skyddas mot UV-strålning och inte kommer i kontakt med kemikalier. Använd lämpliga packsäckar.

